

Federal Mogul Hungary Kft.

Oldal Seite Page 1/1

H-9184 Kunsziget Fő u.51.  
Adószám: 13919427-2-08  
Ust-ID/VAT reg.no.: HU13919427

Telefon: 36 96 552 600  
Fax: 36 96 552 695

Számla Rechnung / Invoice			
Számla száma Rechnungsnr. Invoice No.	110190980	Számla kelte Rechnungsdat. Invoice Date.	11.01.2018
Szállítólevél száma Lieferscheinnr. Delivery No.	80641930	Teljesítés kelte Lieferdatum Delivery Date.	08.01.2018
Vevő / Kunde / Customer:		Federal-Mogul	
Rendelésszám Auftragsnr. Orderno.	F200-23	118077	
Rendelés dátuma Auftragsdat. Orderdate	20.12.2017	03.01.2018	
Bruttó Súly Brutto Gewicht Gross Weight	124 KG	Nettó Súly Netto Gewicht Net Weight	98,432 KG
Szállítószám Lieferantenr. Supplier No.	F200	Vevőszám Kundennr. Customer No.	230866
Származási ország Ursprungsland Country of origin	lásd tételenként siehe Positionen see items	Fizetési mód Zahlungsmittel Payment	Átutalás
Fizetési határidő Zahlungsbedingungen Payment conditions	Up to 12.03.2018 without deduction		

Vevő/Kunde/Customer:  
JCB India Limited  
23/7 Mathura Road  
121004 BALLABGARH, HARYANA  
INDIA

Szállítási cím / Versandanschrift / Ship to party  
JCB India Ltd Plot No A & B,  
Talegaon  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambi, Nav Alkh # #

Paritás Lieferbed. Delivery Cond.	EXW Kunsziget
Vevő adószám Kunde Ust-ID Customer VAT reg.no.	
Ügyintéző Sachbearbeiter Executive officer	Katalin Finta-Takács

Tétel Pos. Item	Cikkszám Material Art. Number	Megnevezés Bezeichnung Description	Vevő anyagszáma Kundenmat. Customer Mat. No.	Gyártási rendelésszám Charge Batch	VTSZ/SZJ szám / Szám, hely Zolltarifnr. / Urspr. land Import Code / COO
21	Menny Menge Quantity 3702505603-38660	Egységár Preis Flatrate JCB 320/07580 Rocker Cover Seal	Árjegység Preiseinheit Price unit 320/07580	Nettó Érték Netto Wert Net Value 2.616,00	AFA % MWSt % VAT % 1028133459
	800 ST	3,27	1 ST	2.616,00	AK % 0,00
			ÁFA % MWSt % VAT %	Nettó Érték Netto Wert Net Value 2.616,00	ÁFA Érték MWSt VAT Value 0,00
Áfa-törvény területi hatályán kívüli Ausserhalb des räumlichen Geltungsbereichs des UStG Exempt according to geographical scope of the VAT Act			AK %	2.616,00	2.616,00 EUR
		Összesen Gesamtwert Total	2.616,00	0,00	2.616,00 EUR

No. of Packages	Type	Description	Cust. Description
1	5217	Einweg-pal	

HUF IBAN HU54 1630 0000 0400 8827 9000 6415  
EUR IBAN HU63 1630 0000 0400 8827 0008 8805

Deutsche Bank ZRt.  
H-1054 Budapest, Hold utca 27.  
S.W.I.F.T.-Code: DEUT HU 2BXXX

Kérjük átutalásnál, szíveskedjenek számlaszámunkra hivatkozni. / Bitte bei Ihren Überweisungen unsere Rechnungsnummer bekanntgeben / At wire transfer please refer to our invoice number

Federal Mogul Hungary Kft.

Oldal Seite Page 1/1

H-9184 Kunsziget Fő u.51.  
Adószám: 13919427-2-08  
Ust-ID/VAT reg.no.: HU13919427

Telefon: 36 96 552 600  
Fax: 36 96 552 695

Számla Rechnung / Invoice			
Számla száma Rechnungsnr. Invoice No.	110190981	Számla kelte Rechnungsdat. Invoice Date.	11.01.2018
Szállítólevél száma Lieferscheinnr. Delivery No.	80641929	Teljesítés kelte Lieferdatum Delivery Date.	08.01.2018
Vevő / Kunde / Customer:		Federal-Mogul	
Rendelés szám Auftragsnr. Orderno.	F200-23	118077	
Rendelés dátuma Auftragsdat. Orderdate	20.12.2017	03.01.2018	
Bruttó Súly Brutto Gewicht Gross Weight	42 KG	Nettó Súly Netto Gewicht Net Weight	24,912 KG
Szállítószám Lieferantenr. Supplier No.	F200	Vevőszám Kundennr. Customer No.	230866
Származási ország Ursprungsland Country of origin	lásd tételenként siehe Positionen see items	Fizetési mód Zahlungsmittel Payment	Átutalás
Fizetési határidő Zahlungsbedingungen Payment conditions	Up to 12.03.2018 without deduction		

Vevő/Kunde/Customer:  
JCB India Limited  
23/7 Mathura Road  
121004 BALLABGARH, HARYANA  
INDIA

Szállítási cím / Versandanschrift / Ship to party  
JCB India Ltd Plot No A & B,  
Talegaon  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambi, Nav Alkh # #

Paritás Lieferbed. Delivery Cond.	EXW Kunsziget
Vevő adószám Kunde Ust-ID Customer VAT reg.no.	
Ügyintéző Sachbearbeiter Executive officer	Katalin Finta-Takács

Tétel Pos. Item	Cikkszám Material Art. Number	Megnevezés Bezeichnung Description	Vevő anyagszáma Kundenmat. Customer Mat. No.	Gyártási rendelésszám Charge Batch	VTSZ/SZJ szám / Szám. hely Zolltarifnr. / Urspr. land Import Code / COO
11	Menny Menge Quantity 3702491303-38660 840 ST	Egységár Preis Flatrate JCB 320/04113/ 2,98	Ár egység Preiseinheit Price unit Oil Cooler gasket 320/04113 1 ST	Nettó Érték Netto Wert Net Value 2.503,20	AFA % MWSt % VAT % 1028133458 AK % 0,00
Áfa-törvény területi hatályán kívüli Ausserhalb des räumlichen Geltungsbereichs des UStG Exempt according to geographical scope of the VAT Act			AK %	2.503,20	0,00
			Összesen Gesamtwert Total	2.503,20	0,00
					2.503,20 EUR
					2.503,20 EUR

No. of Packages	Type	Description	Cust. Description
1	5217	Einweg-pal	

HUF IBAN HU54 1630 0000 0400 8827 9000 6415  
EUR IBAN HU63 1630 0000 0400 8827 0008 8805

Deutsche Bank ZRt.  
H-1054 Budapest, Hold utca 27.  
S.W.I.F.T.-Code: DEUT HU 2BXXX

Kérjük átutalásnál, szíveskedjenek számlaszámunkra hivatkozni. / Bitte bei Ihren Überweisungen unsere Rechnungsnummer bekanntgeben / At wire transfer please refer to our invoice number

Versender/Lieferant L-Nr.  
Federal Mogul Hungary Kft.  
Fö u. 51

9184 Kunsziget

Beladestelle

Kunsziget

Sendungs-/Ladungs-Bezugsnr.318684

Empfänger Kd-Nr.30866-WE01

JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambi, Nav Alkh  
IN - 41050 Umbhre, Talegaon, Dabhade,  
Pun

Anliefer-/Abladestelle

Versendervermerk f.d.Versandsped.  
LF-Datum 11.01.18 -Zeit 00:00

# SPEDITIONS AUFTRAG

Datum 09.01.18

Versandspediteur Sped-Nr.

ABC European Air&Sea Cargo Distribu  
Fuvarszervezési Kft.  
ProLogis Park Bldg DC5  
2360 Budapest-Gyál

HU EKAER number:

Zeichen u. Nummer	Anz. Verpackung	Inhalt	Ladem. Brutto Gew.Kg Gew.Kg
80641929	001	K24 - Card JCB 320/04113/ Oil Co	5 12 39
		0 x 0 x 0	
80641930	001	K24 - Card JCB 320/07580 Rocker C	14 12 120
		0 x 0 x 0	

Summe:0002 Rauminh.cdm/Lademeter

Summen: 0 159

Gefahrgut-Klassifik.  
Gefahrgut-Bezeichng.

F200-23

Frankatur  
EXW Kunsziget

Warenw.f.SLVS  
**Verzichtskunde**

Transp-Vers.vom Sped. | Vers.-Nachn.  
zu Deck.m.EUR | EUR

Auftr-Nr.Kd. F200-23 Kort.  
Transp.Mi.  
LKW-Code  
Vers.Art LKW Abr.Schl.

Empfangsbestät.d.Warenempfängers:  
obige Sendung vollständig und in  
ordnungsgemässen Zustand erhalten

Sendung enthält | Davon getauscht  
EURO-Flachpal. | EURO-FLACH  
EURO-Gitterpal. | EUROGITTER

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSP), neueste Fassung.

Versender/Lieferant L-Nr.  
Federal Mogul Hungary Kft.  
Fö u. 51

9184 Kunsziget

Beladestelle

Kunsziget

Sendungs-/Ladungs-Bezugsnr.318684

Empfänger

Kd-Nr.30866-WE01

JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambi, Nav Alkh  
IN - 41050 Umbhre, Talegaon, Dabhade,  
Pun

Anliefer-/Abladestelle

Versendervermerk f.d.Versandsped.  
LF-Datum 11.01.18 -Zeit 00:00

# SPEDITIONS AUFTRAG

Datum 09.01.18

Versandspediteur Sped-Nr.

ABC European Air&Sea Cargo Distribu  
Fuvarszervezési Kft.  
ProLogis Park Bldg DC5  
2360 Budapest-Gyál

HU EKAER number:

Zeichen u. Nummer	Anz. Verpackung	Inhalt	Ladem. Brutto Gew.Kg Gew.Kg
80641929	001	K24 - Card JCB 320/04113/ Oil Co	5 12 39
		0 x 0 x 0	
80641930	001	K24 - Card JCB 320/07580 Rocker C	14 12 120
		0 x 0 x 0	

Summe:0002 Rauminh.cdm/Lademeter

Summen: 0 159

Gefahrgut-Klassifik.  
Gefahrgut-Bezeichng.

F200-23

Frankatur  
EXW Kunsziget

Warenw.f.SLVS  
**Verzichtskunde**

Transp-Vers.vom Sped. | Vers.-Nachn.  
zu Deck.m.EUR | EUR

Auftr-Nr.Kd. F200-23 Kont.  
Transp.Mi.  
LKW-Code  
Vers.Art LKW Abr.Schl.

Empfangsbestät.d.Warenempfängers:  
obige Sendung vollständig und in  
ordnungsgemässen Zustand erhalten

Sendung enthält | Davon getauscht  
EURO-Flachpal. | EURO-FLACH  
EURO-Gitterpal. | EUROGITTER

Versender/Lieferant L-Nr.  
Federal Mogul Hungary Kft.  
Fö u. 51

9184 Kunsziget

Beladestelle  
Kunsziget  
Sendungs-/Ladungs-Bezugsnr.318684

Empfänger Kd-Nr.30866-WE01

JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambi, Nav Alkh  
IN - 41050 Umbhre,Talegaon, Dabhade,  
Pun

Anliefer-/Abladestelle

Versendervermerk f.d.Versandsped.  
LF-Datum 11.01.18 -Zeit 00:00

# SPEDITIONS AUFTRAG

Datum 09.01.18

Versandspediteur Sped-Nr.

ABC European Air&Sea Cargo Distribu  
Fuvarszervezési Kft.  
ProLogis Park Bldg DC5  
2360 Budapest-Gyál

HU EKAER number:

Zeichen u. Nummer	Anz. Verpackung	Inhalt	Ladem. Brutto Gew.Kg Gew.Kg
80641929	001	K24 - Card JCB 320/04113/ Oil Co	5 12 39
		0 x 0 x 0	
80641930	001	K24 - Card JCB 320/07580 Rocker C	14 12 120
		0 x 0 x 0	

Summe:0002 Rauminh.cdm/Lademeter

Summen: 0 159

Gefahrgut-Klassifik.  
Gefahrgut-Bezeichng.

F200-23

Frankatur  
EXW Kunsziget

Warenw.f.SLVS  
**Verzichtskunde**

Transp-Vers.vom Sped. | Vers.-Nachn.  
zu Deck.m.EUR | EUR

Auftr-Nr.Kd. F200-23 Kont.  
Transp.Mi.  
LKW-Code  
Vers.Art LKW Abr.Schl.

Empfangsbestät.d.Warenempfängers:  
obige Sendung vollständig und in  
ordnungsgemässen Zustand erhalten

Sendung enthält | Davon getauscht  
EURO-Flachpal. | EURO-FLACH  
EURO-Gitterpal. | EUROGITTER

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSP), neueste Fassung.

SUPPLIER -PLANT:0010  
-NO:  
Federal Mogul Hungary Kft.

Fö u. 51  
- 9184 Kunsziget

RECIPIENT -CUST. PLANT:  
-NUMBER: 30866-WE01  
JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg  
Forticulture & Industrial Park  
Vill.- Ambj, Nav Alkh  
IN - 41050 Umbhre,Talegaon, Dabhade,  
Pun

UNLOADING POINT:  
STORAGE LOCATION:  
CONSUMPTION POINT:  
SHIPPING TYPE:  
FORWARDING AGENT:  
NUMBER:  
SHIPMENT-GROSS WEIGHT: 159

DLV-NO	CUSTOMER REF.NUMBER	QUANTITY	UOM	U/C	DELIVERY DESCRIPTION	PO NUMBER
-DATE	SUPPLIER REF NUMBER				ADDITIONAL SUPPLIER DATA	
-ITM	PACKING MAT. -QTY	-CUSTOMER NO.		FILLING QTY	-NUMBER SUPPLIER	CONSIGNMENT
80641929	320/04113	840	ST	/	JCB 320/04113/ Oil Cooler gasket	F200-23
09.01.2018	3702491303-38660					
010	PK: 1 -			X	0	5217
010	PK: 6 -			X	140	5184
80641930	320/07580	800	ST	/	JCB 320/07580 Rocker Cover Seal	F200-23
09.01.2018	3702505603-38660					
010	PK: 1 -			X	0	5217
010	PK: 16 -			X	50	5184
***** ENDE *****						

Consignee				2) Receiver remarks				Delivery note			
Company JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 410507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE INDIA								80641930			
								09.01.2018			
				6) Freight		7) Delivery		Invoice			
				Paid	Unpaid	Wagon	Forwarder				
Supplier address				Freight							
Supplier No.		Federal Mogul Hungary Kft. Fő u. 51 Kunsziget		Express							
				Mail							
10) Your reference		11) Order number/Date		15) Additional information		12) Our department		13) Phone		14) Our order number	
		F200-23 / 20.12.2017								118077	
16) Way of shipping		20) Paid/unpaid		21) Type/Qty of packaging unit		22) Marks and numbers		23) Weight			
As Soon As Possibl		EXW Kunszige		00		80641930		Gross 120,0		Net 94,4	
17) Delivery address									26) Unloading dock-gate		
JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab											
28) Part number		29a) Parts description				30a) Customer order number					
320/07580		JCB 320/07580 Rocker Cover Seal				800,0 ST				20.12.17	
5217 Einweg-pal						1,0 ST					
5184 K24 - Cardb						16,0 ST					
42) Notice of receipt		43) Quantity control				44) Quality control		45) Goods receiver		46) Invoice verification	

Consignee				2) Receiver remarks				Delivery note					
Company JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park Mall.- Ambi, Nav Alkh 410507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE INDIA								80641930					
								09.01.2018					
				6) Freight		7) Delivery		Invoice					
				Paid	Unpaid	Wagon	Forwarder						
Supplier address						Freight							
Supplier No.		Federal Mogul Hungary Kft. Fő u. 51 Kunsziget				Express							
						Mail							
10) Your reference		11) Order number/Date		15) Additional information		12) Our department		13) Phone		14) Our order number			
		F200-23 / 20.12.2017								118077			
1) Way of shipping			20) Paid/unpaid		21) Type/Qty of packaging unit			22) Marks and numbers			23) Weight		
As Soon As Possibl			EXW Kunszige		00			80641930			Gross 120,0 Net 94,4		
5) Delivery address										26) Unloading dock-gate			
JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park Mall.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab													
28) Part number		29a) Parts description				30a) Customer order number							
3702505603-38660		320/07580 JCB 320/07580 Rocker Cover Seal				800,0 ST				20.12.17			
5217 Einweg-pal						1,0 ST							
5184 K24 - Cardb						16,0 ST							
42) Notice of receipt				43) Quantity control				44) Quality control		45) Goods receiver		46) Invoice verification	



Consignee			2) Receiver remarks			Delivery note		
Company JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Horticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 410507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE INDIA						80641930  09.01.2018		
			Supplier address			Paid	Unpaid	Wagon
Supplier No.	Federal Mogul Hungary Kft. Fő u. 51 Kunsziget		Freight					
		Express						
		Mail						
1) Your reference		11) Order number/Date	15) Additional information		12) Our department	13) Phone	14) Our order number	
		F200-23 / 20.12.2017					118077	
1) Way of shipping		20) Paid/unpaid	21) Type/Qty of packaging unit		22) Marks and numbers		23) Weight	
As Soon As Possibl		EXW Kunszige	00		80641930		Gross 120,0	Net 94,4
2) Delivery address							26) Unloading dock-gate	
JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Horticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab								
s.	28) Part number	29a) Parts description			30a) Customer order number			
					b) Delivery qty	c) Unit	d) Order qty	e) Order date
0	3702505603-38660	320/07580 JCB 320/07580 Rocker Cover Seal			800,0	ST		20.12.17
	5217 Einweg-pal				1,0	ST		
	5184 K24 - Cardb				16,0	ST		
42) Notice of receipt		43) Quantity control		44) Quality control		45) Goods receiver	46) Invoice verification	

Consignee				2) Receiver remarks				Delivery note			
Company B India Ltd Plot No A & B, Taleg orticulture & Industrial Park .11.- Ambi, Nav Alkh .0507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE DIA								80641929			
								09.01.2018			
				6) Freight		7) Delivery		Invoice			
Paid	Unpaid	Wagon	Forwarder								
Supplier address				Freight							
Supplier No.		Federal Mogul Hungary Kft.		Express							
		Fő u. 51		Mail							
		Kunsziget									
Your reference		11) Order number/Date		15) Additional information		12) Our department		13) Phone		14) Our order number	
		F200-23 / 20.12.2017								118077	
Way of shipping		20) Paid/unpaid		21) Type/Qty of packaging unit		22) Marks and numbers		23) Weight			
As Soon As Possibl		EXW Kunszige		00		80641929		Gross 38,7		Net 21,6	
Delivery address										26) Unloading dock-gate	
B India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park											
.11.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab											
28) Part number		29a) Parts description				30a) Customer order number					
						b) Delivery qty		c) Unit		d) Order qty	
										e) Order date	
0 3702491303-38660		320/04113 JCB 320/04113/ Oil Cooler gasket				840,0		ST		20.12.17	
5217 Einweg-pal						1,0		ST			
5184 K24 - Cardb						6,0		ST			
42) Notice of receipt		43) Quantity control		44) Quality control		45) Goods receiver		46) Invoice verification			

Consignee			2) Receiver remarks			Delivery note						
Company JCB India Ltd Plot No A & B, Talegaon Horticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 410507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE INDIA						80641929						
						09.01.2018						
			6) Freight			7) Delivery			Invoice			
			Paid	Unpaid	Wagon	Forwarder						
Supplier address												
Supplier No.												
Federal Mogul Hungary Kft.												
Fő u. 51 Kunsziget												
1) Your reference		11) Order number/Date		15) Additional information		12) Our department		13) Phone		14) Our order number		
		F200-23 / 20.12.2017								118077		
1) Way of shipping			20) Paid/unpaid		21) Type/Qty of packaging unit		22) Marks and numbers		23) Weight			
As Soon As Possible			EXW Kunszige		00		80641929		Gross 38,7 Net 21,6			
1) Delivery address										26) Unloading dock-gate		
JCB India Ltd Plot No A & B, Talegaon Horticulture & Industrial Park All.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab												
28) Part number		29a) Parts description				30a) Customer order number						
						b) Delivery qty		c) Unit		d) Order qty		
										e) Order date		
0 3702491303-38660		320/04113 JCB 320/04113/ Oil Cooler gasket				840,0		ST		20.12.17		
5217 Einweg-pal						1,0		ST				
5184 K24 - Cardb						6,0		ST				
42) Notice of receipt			43) Quantity control			44) Quality control			45) Goods receiver		46) Invoice verification	

1) Consignee Company JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park Vill.- Ambi, Nav Alkh 410507 UMBHRE,TALEGAON, DABHADE, PUNE INDIA				2) Receiver remarks				Delivery note  80641929  09.01.2018					
5) Supplier address Supplier No. Federal Mogul Hungary Kft. Fő u. 51 Kunsziget				6) Freight		7) Delivery		Invoice					
				Paid	Unpaid	Wagon						Forwarder	
						Freight							
						Express							
						Mail							
10) Your reference		11) Order number/Date		15) Additional information		12) Our department		13) Phone		14) Our order number			
		F200-23 / 20.12.2017								118077			
19) Way of shipping			20) Paid/unpaid		21) Type/Qty of packaging unit			22) Marks and numbers		23) Weight			
As Soon As Possibl			EXW Kunszige		00			80641929		Gross 38,7 Net 21,6			
25) Delivery address JCB India Ltd Plot No A & B, Taleg Forticulture & Industrial Park Vill.- Ambi, Nav Alkh 41050 Umbhre,Talegaon, Dab										26) Unloading dock-gate			
28) Part number		29a) Parts description				30a) Customer order number							
Pos.						b) Delivery qty		c) Unit		d) Order qty			
e) Order date													
10		3702491303-38660 320/04113 JCB 320/04113/ Oil Cooler gasket				840,0		ST					
		5217 Einweg-pal				1,0		ST					
		5184 K24 - Cardb				6,0		ST					
42) Notice of receipt		43) Quantity control				44) Quality control		45) Goods receiver		46) Invoice verification			
late													
name													